

Gazette Février Mars 2024



Kölner Karneval Clown Smile Kostüm Maske Weiss von Simpfit



Coordonnées de l'Accueil - Tél./Répondeur : 0221 276 79 33

ÉDITO

Chères amies, chers amis,

Nous espérons que vous avez passé d'harmonieuses fêtes de fin d'année et pris beaucoup de bonnes résolutions pour 2024 – dont celle de fréquenter assidûment nos activités !

En décembre nous avons visité la Musikhochschule à Cologne, nourrie par l'inépuisable érudition de monsieur van Nies. Grâce à ses explications, ce bâtiment d'aspect plutôt austère nous a révélé quelques-uns de ses secrets. Il est bien dommage que son concept très innovateur et très centré sur l'ouverture et la parfaite intégration dans le quartier ait souffert au cours des années de contraintes souvent financières



Côté convivialité, notre traditionnelle galette des Rois a rencontré le succès habituel, malgré la grève des conducteurs de trains, très inspirés semble-t-il par la pugnacité de notre syndicat Sud-Rail !



Enfin, notre première exposition de l'année (Fusun Onur) s'est révélée très intéressante et nous a permis de découvrir une artiste peu connue ici. Ses œuvres ont représenté le pavillon de la Turquie à la Biennale de Venise en 2022. Que cela vous encourage à vous inscrire à des visites concernant des sujets ou des artistes insolites !



Dans ce registre, nous sommes allé(e)s plusieurs fois les années passées à la découverte des œuvres de street-art qui ornent plusieurs quartiers de Cologne. Nous ne pouvions donc pas passer à côté de l'exposition Banksy, l'artiste graffeur le plus connu et le plus mystérieux au monde et nous réjouissons de découvrir la reproduction de ses œuvres dans une grande rétrospective au cœur de notre ville.

Nous vous invitons à découvrir ce rendez-vous et les autres (en particulier notre assemblée générale au mois de mars) dans notre nouvelle gazette.

Votre Bureau

FÉVRIER 2024

JEUDI 1^{er} FÉVRIER 2024

Stammtisch Bonn

à partir de 10h30

Participation : à la charge de chacun(e)

Nous nous retrouvons au Café Müller-Langhardt, place du marché ou de l'ancienne mairie.
Markt 36, 53111 Bonn



MARDI 6 FÉVRIER 2024

**Museum Ludwig
"1000 ... miles to the
edge - Schenkung
Kasper König»**

Cologne

à 14h

Visite guidée en allemand.

Rendez-vous à 13h45 à la caisse du musée, muni(e) de votre billet d'entrée.
Museum Ludwig, Heinrich-Böll-Platz,
50667 Köln



Inscription par email à
bureau@accueil-koeln-bonn.de
ou auprès de Charlotte: Tél. 02241/62952.
Mobile 0170 8847233
Charlotte.kremer@gmx.de

Kasper König, qui a été le directeur du Musée Ludwig de Cologne de 2000 à 2012, a façonné comme aucun autre le discours artistique des 5 dernières décennies. Il considère qu'un musée est un lieu public qui « appartient à tout le monde et à personne ».

König fait désormais don au musée d'une sélection d'œuvres de sa collection privée. Il ne s'est jamais considéré comme un collectionneur classique. Des achats impulsifs, des souvenirs et des cadeaux se sont accumulés au fil des décennies et ont constitué une collection très personnelle. Le conceptuel rencontre l'humour étrange, les grands noms rencontrent les inconnus. Ce sont les traces d'une biographie (de travail) qui font preuve d'une grande ouverture d'esprit envers l'art.

C'est dans ce contexte que König fait don - sans conditions - d'une cinquantaine d'œuvres qui comprennent des tableaux, des sculptures, des œuvres sur papier, des multiples et des objets divers qui feront désormais partie intégrante du musée.

Venez découvrir avec nous le contenu de cette donation qui sort de l'ordinaire.

DIMANCHE 18 FÉVRIER 2024

Ciné-Club de la DFG 16h00	La DFG propose à 16h00 un film en français au Cinenova.
Participation : à la charge de chacun(e)	Cinenova , Herbrandstraße 11, 50825 Köln

JEUDI 29 FÉVRIER 2024

« The mystery of Banksy – a genius mind »

Cologne

à 11h

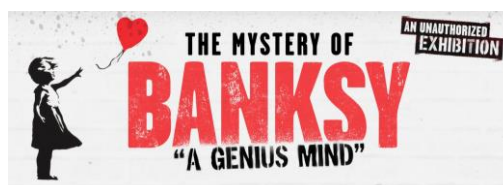
Participation 12,- € par personne. Maximum 15 personnes. L'Accueil a acheté 15 billets. En cas de désistement nous serons obligées d'encaisser le prix du billet.

Il n'y a pas de visite guidée classique mais une visite audio avec un QR Code sur votre smartphone.

Rendez-vous à 11h à la Oskar-Jäger-Str. 99 50825 Cologne.

Attention, soyez ponctuels(les), nous avons un slot qui nous impose d'être entré(e)s à 11h30.

Comment vous y rendre : par le tram à environ 5 minutes de la station de la **ligne 1 Aachener Str./Gürtel** ou de la **ligne 13 : Melatengürtel**.



Après la visite, nous vous proposons de déjeuner au restaurant **Lopes** (pizzeria) Stolbergerstr.2. **Merci d'indiquer en vous inscrivant si vous participerez au déjeuner** (participation à la charge de chacun*e).

Inscription par email à bureau@accueil-koeln-bonn.de ou auprès de Charlotte : Tél. 02241/62952. Mobile 0170 8847233 Charlotte.kremer@gmx.de

Qui est Banksy ? Comme l'autrice italienne Elena Ferrante, il entretient le mystère sur sa personne: selon les estimations, un Britannique âgé de 45 à 50 ans. Qu'importe finalement son identité : avec ses œuvres tantôt ironiques, tantôt politiques, toujours poétiques, il touche les gens. Ses créations font fureur non seulement dans la rue mais aussi dans les salles des ventes et il est considéré comme l'un des artistes les plus chers du moment, même lorsqu'il s'agit d'une œuvre qui s'autodétruit comme la petite fille au ballon rouge ! Sans doute son succès tient-il à son côté « justicier », qui dénonce, de la jungle de Calais aux murs de Bethléem, les aberrations de notre monde actuel.

L'exposition qui lui est consacrée à Cologne montre 150 reproductions d'œuvres –graffitis, photographies, installations- sur divers supports (toile, tissu, aluminium). Il n'y a pas de visite guidée mais la possibilité de télécharger un commentaire via un QRcode sur votre smartphone. Pensez à prendre vos écouteurs.

MARS 2024

JEUDI 7 MARS 2024

Stammtisch Bonn

à partir de 10h30

Participation : à la charge de chacun(e)

Nous nous retrouvons au Café Müller-Langhardt, place du marché ou de l'ancienne mairie.
Markt 36, 53111 Bonn



DIMANCHE 17 MARS 2024

**Ciné-Club de la DFG
16h00**

Participation : à la charge de chacun(e)

La DFG propose à 16h00 un film en français au Cinenova.

Cinenova, Herbrandstraße 11, 50825 Köln

MERCREDI 20 MARS 2024

<p>ASSEMBLÉE GÉNÉRALE</p> <p>Cologne</p> <p>à 14h30</p>	<p>Maternushaus Kardinal-Frings-str. 1-3 50668 Cologne Tél. 0221/16 31 208 www.maternushaus.de</p>  <p>Comment s’y rendre ? U-Bahn : station « Appellhofplatz ». En voiture : parking sous le Maternushaus, « Auf dem Hunnenrücken ».</p> <p>Inscription par email à bureau@accueil-koeln-bonn.de ou auprès de Charlotte : Tél. 02241/62952. Mobile 0170 8847233 Charlotte.kremer@gmx.de</p>
--	---

L'Assemblée Générale annuelle de l'Accueil se déroulera au Maternushaus à Cologne le mercredi 20 mars 2024 à 14h30.

Nous vous présenterons un bilan de l'année écoulée et planifierons celle à venir.

Votre présence est indispensable.

Vous recevrez une convocation par courrier électronique dans les délais requis.

COIN LECTURE

**« Âme brisée » et « Suite inoubliable »
D'Akira Mizubayashi chez Gallimard
par Catherine Weidemann**

Vous aimez la littérature et la musique, alors vous ne devez pas passer à côté de cet auteur exceptionnel. Écrivain et universitaire japonais, ayant fait ses études en France, l'auteur écrit ses romans en français dans une langue remarquable et fait preuve d'une connaissance du monde musical à couper le souffle.

« Âme brisée » publié en 2019 est un roman qui commence à Tokyo en 1938. Un quatuor amateur sino-japonais qui se réunit autour d'un professeur d'anglais, Yu, est embarqué, soupçonné de comploter contre le pays. Le violon de Yu est brisé, son fils Rei, 11 ans, caché dans une armoire, assiste à la scène. Grâce au lieutenant Kurokami qui, loin de le dénoncer, lui confie le violon détruit, Rei pourra faire revivre cet instrument, dont l'âme a été brisée. Les vicissitudes de la guerre amèneront Rei à exercer la profession de luthier en France.

Mêlant poésie et musique l'auteur enchante son lecteur dans une langue d'une grande délicatesse et le conduit irrémédiablement vers la lecture de « Suite inoubliable », roman publié en 2023 où l'on retrouve certains des personnages ayant animé « Âme brisée ».

Nous sommes à nouveau dans le monde des luthiers, tant en France qu'au Japon. C'est en démontant un violoncelle pour le réparer qu'une jeune luthière découvre dans le tasseur une lettre qui la mènera sur les traces des âmes brisées par la guerre. La musique ici encore unit les générations par-delà la mort et les relie dans l'amour d'une même langue.

On ne peut qu'admirer le talent de l'auteur qui nous enchante et nous donne accès à un monde que nous n'avons pas forcément l'habitude de côtoyer.



Violons, violoncelles, contrebasses accompagnent chaque jour les luthiers.

À SIGNALER EN VRAC

Bonn :

- **Kunstmuseum Bonn:**
« Menschheitsdämmerung – Kunst im Umbruchzeit » L'exposition présente des œuvres d'art des deux premières décennies du XXe siècle. Jusqu'au 18 février 2024.
- **Bundeskunsthalle :**
« Anna Oppermann - Retrospektive ». L'artiste conceptuelle Anna Oppermann (1940-1993) a laissé derrière elle une œuvre importante qui mérite d'être redécouverte. L'exposition présente son vaste travail - des premiers dessins au crayon aux œuvres aux couleurs vives en techniques mixtes jusqu'à l'une de ses dernières œuvres majeures. À partir de la fin des années 1960, Oppermann occupe une place importante et unique sur la scène artistique allemande. Grâce à sa participation aux Documentas 6 et 8 à Cassel, elle s'est fait connaître très tôt dans le contexte international. Jusqu'au 1^{er} avril 2024

« IMMANUEL KANT UND DIE OFFENEN FRAGEN » Le 22 avril 2024 marque le 300e anniversaire de la naissance du philosophe Emmanuel Kant (1724-1804). Les contributions révolutionnaires de Kant aux Lumières, ses réflexions sur l'éthique, l'émancipation, l'épistémologie et le droit international sont encore aujourd'hui considérées comme des références. Jusqu'au 17 mars 2024.

Cologne :

- **Museum für Ostasiatische Kunst :**
„KYOTOS NETSUKE“ Le MOK présente soixante petits netsuke minutieusement fabriqués et décorés avec art, en ivoire, en corne, en bois ou en os, à l'occasion de la relation de jumelage entre Cologne et Kyoto qui existe depuis soixante ans. Les petites sculptures de la région métropolitaine de Kamigata et de l'école de Kyoto symbolisent l'amitié de longue date entre ces deux villes. Jusqu'au 1^{er} avril 2024.

« Zwischenräume », Arbeiten von Helena Parada Kim. Le MOK est ravi d'exposer des peintures de l'artiste contemporaine Helena Parada Kim. Née à Cologne, d'origine coréenne et espagnole, elle a étudié à l'Académie des Beaux-Arts de Düsseldorf en tant qu'élève du peintre britannique Peter Doig. Jusqu'au 7 avril 2024.



CAKE AU CHÈVRE, AUX NOISETTES ET AUX CHAMPIGNONS

Pour 4 personnes
Préparation : 25 min
Cuisson : 1 h

■ 300 g de champignons de Paris
■ 1/2 bouquet de persil plat ■ 1 gousse d'ail ■ 70 g de noisettes ■ 100 g de bûche de chèvre ■ 100 g de fromage de chèvre frais ■ 3 œufs ■ 7 cl de lait ■ 170 g de farine + un peu pour le moule ■ 1 sachet de levure chimique ■ 1 c. à café rase de piment d'Espelette ■ 1 noix de beurre pour le moule ■ 1 c. à soupe d'huile d'olive ■ Sel, poivre
Ustensile : 1 moule à cake

1. Préchauffez le four à 180 °C. Nettoyez les champignons et émincez-les. Récupérez les feuilles de persil et ciselez-les. Épluchez la gousse d'ail et hachez-la. Dans une poêle, faites chauffer l'huile d'olive et ajoutez les champignons. Faites-les revenir à feu vif 5 min, en remuant régulièrement.
2. Ajoutez l'ail, le persil et le piment, salez, poivrez et poursuivez la cuisson

1 min. Débarrassez le mélange dans un plat et laissez refroidir. Mettez les noisettes sur une plaque recouverte de papier cuisson. Enfourez pour 10 min. Laissez tiédir, puis concassez les noisettes torréfiées. Coupez la bûche de chèvre en rondelles, puis écrasez le fromage frais à la fourchette.

3. Dans un saladier, fouettez les œufs avec le fromage frais, ajoutez le lait. Salez et poivrez. Versez la farine mélangée à la levure et fouettez. Ajoutez le mélange aux champignons et les noisettes, mélangez de nouveau, terminez par les morceaux de chèvre.

4. Versez l'appareil dans un moule à cake beurré et fariné, enfourez pour 45 min. Piquez le cake avec la lame d'un couteau : elle doit ressortir sèche.

5. Vous pouvez déguster ce cake froid le lendemain, avec une salade verte, ou réchauffé, dans du papier aluminium, 20 min au four à 150 °C.

Notre conseil vin
Un menetou-salon blanc

CALENDRIER

Jeudi 1^{er} février 2024 : Stammtisch à Bonn, 10h30

Mardi 6 février 2024 : Visite guidée musée Ludwig, 14h00

Dimanche 18 février 2024 : Ciné-Club, 16h00

Jeudi 29 février 2024 : Banksy, 11h00

Jeudi 7 mars 2024 : Stammtisch à Bonn, 10h30

Dimanche 17 mars 2024 : Ciné-Club, 16h00

Mercredi 20 mars 2024 : AG, 14h30

BUREAU

Elisabeth Siegel

Présidente

Tél. : 0221/ 2767933 - Mobile : 0160 97955049

info@accueil-koeln-bonn.de

Catherine Weidemann
Vice-présidente

Mobile : 0179 5361362

cath.merlin@gmx.net

Charlotte Kremer
Trésorière

Tél. : 02241 62952

Mobile : 0170 8847233

Charlotte.kremer@gmx.de

Nadine Tillack
Secrétaire générale

Tél : 02202 283900

Mobile : 0173 2568999

nadine.tillack@gmx.de

Françoise Schaeffer
Conseillère

Tél. 0221 35791197

françoise.schaeffer@t-online.de

Coordonnées bancaires :

Cologne Bonn Accueil

VR-Bank Rhein-Sieg eG

IBAN : DE 37 3706 9520 4202 8 180 19 BIC : GENODED 1RST

Coordonnées de l'Accueil

Tél./Répondeur : 0221 276 79 33

bureau@accueil-koeln-bonn.de

<http://www.accueil-koeln-bonn.de/>



Affilié à la Fédération Internationale des Accueils Français et francophones d'Expatriés.